

4.9 การพิมพ์ตาราง

ตาราง (Tables) ประกอบด้วย เลขที่ตาราง ชื่อตาราง ตัวตารางและอาจมีที่มาของตาราง หรือหมายเหตุคำอธิบายเพิ่มเติมใต้ตาราง โดยปกติให้พิมพ์อยู่หน้าเดียวกันทั้งหมด ซึ่งตารางอาจมีทั้งแบบแนวนิ่งและแบบแนวอนกก็ได้ การพิมพ์ตารางมีข้อกำหนด ดังนี้

4.9.1 ให้พิมพ์ตารางโดยใช้ภาษาเดียวกันกับภาษาที่ใช้ในบทนิพนธ์ ยกเว้นมีความจำเป็นคงข้อมูลไว้ตามภาษาเดิมที่คัดลอกมา หรือการนำเสนอข้อมูลในตารางเรื่องนั้น ๆ เป็นภาษาอื่นอาจจะมี ความถูกต้องและความน่าเชื่อถือในทางวิชาการมากกว่า ให้พิมพ์ตารางเป็นภาษาอื่น ๆ

4.9.2 ให้พิมพ์แทรกตารางไว้ตามส่วนของเนื้อหาที่ระบุถึงตารางนั้น โดยเว้น 1 บรรทัดจากข้อความด้านบนและข้อความด้านล่าง สำหรับตารางที่มีความจำเป็นน้อยหรือไม่มีความสัมพันธ์ต่อการ บรรยายเนื้อหาโดยตรง ให้รวมไว้ในภาคผนวกได้

4.9.3 ขนาดของตารางต้องไม่เกินกรอบของหน้าพิมพ์บทนิพนธ์สำหรับตารางขนาดใหญ่ ควรย่อขนาดลงทั้งขนาดตารางและตัวอักษรแต่จะต้องชัดเจนและอ่านได้ง่าย สำหรับตารางที่มีขนาดใหญ่ และไม่สามารถย่อขนาดได้ ให้อยู่ในดุลยพินิจของอาจารย์ที่ปรึกษาบทนิพนธ์

4.9.4 องค์ประกอบพื้นฐานของตารางที่นำมาประกอบในเนื้อหาของบทนิพนธ์ประกอบด้วย 4 ส่วนดังนี้

ตัวอย่างตาราง (ภาษาไทย)

ระดับความยาก	กลุ่มเยาวชน			กลุ่มผู้สูงอายุ		
	<i>n</i>	<i>M (SD)</i>	<i>95% CI</i>	<i>n</i>	<i>M (SD)</i>	<i>95% CI</i>
ต่ำ	12	.05 (.08)	[.02, .11]	18	.14 (.15)	[.08, .22]
กลาง	15	.05 (.07)	[.02, .10]	12	.17 (.15)	[.08, .28]
สูง	16	.11 (.10)	[.07, .17]	14	.26 (.21)	[.15, .39]

หมายเหตุ. *M* = ค่าเฉลี่ยคณิตศาสตร์, *SD* = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน. *CI* = ช่วงความเชื่อมั่น, ปรับปรุงจากการอ้างอิง และการเขียนรายการเอกสารอ้างอิงตามแบบ APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6(หน้า15), โดย นันทพรธนะกุลบริรักษ์, 2558, กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.

หมายเหตุท้ายตาราง

ตัวอย่างตาราง (ภาษาอังกฤษ)

Table x.x

Proportion of Error in Younger and Older Groups

Level of difficulty	Younger			Older		
	<i>n</i>	<i>M (SD)</i>	<i>95% CI</i>	<i>n</i>	<i>M (SD)</i>	<i>95% CI</i>
Low	12	.05 (.08)	[.02, .11]	18	.14 (.15)	[.08, .22]
Moderate	15	.05 (.07)	[.02, .10]	12	.17 (.15)	[.08, .28]
High	16	.11 (.10)	[.07, .17]	14	.26 (.21)	[.15, .39]

Note. *M* = arithmetic average, *SD* = standard deviation. *CI* = confidence interval, Adapted from *the Publication Manual of the American Psychological Association* (p. 130), by American Psychological Association, 2013, Washington, DC: Author.

4.9.4.1 **เลขที่ของตาราง (Table number)** ให้พิมพ์คำว่า “ตารางที่” ซิดริมกรอบกระดาษซ้ายมือ ตามด้วย “เลขที่ตาราง” ตามการแบ่งบทและ “ชื่อตาราง” กำกับไว้ด้านบนของตารางนั้น โดยเรียงลำดับหมายเลขตารางตามบทจาก 1 ไปจนจบบท ตารางในภาคผนวกก็ให้พิมพ์ในลักษณะเดียวกัน ให้พิมพ์ตัวอักษรตัวหน้าคำว่าตารางที่และเลขที่ตาราง เช่น **ตารางที่ 1.1** (บทที่ 1) **ตารางที่ 2.1** (บทที่ 2) **ตารางที่ ก.1**(ภาคผนวก ก) หรือ **Table1.1** (Chapter1) **Table2.1** (Chapter2) **Table A.1** (Appendix A) เป็นต้น

4.9.4.2 **ชื่อตาราง (Table title)** ชื่อตารางปรากฏอยู่ที่ส่วนบนของตารางอยู่ใต้บรรทัดของเลขที่ตาราง ให้พิมพ์ชื่อตารางเป็นตัวเอนและซิดขอบซ้ายชื่อตารางควรสั้นกระชับชัดเจน ชื่อในภาษาอังกฤษใช้ขึ้นต้นตัวพิมพ์ใหญ่นำทุกคำยกเว้นคำบุพบทหรือคำเชื่อม

4.9.4.3 **ตัวตาราง (Table body)** ระบุเนื้อหาเป็นข้อความและหรือตัวเลขในตาราง ในรูปของคอลัมน์และแถวมีหัวตารางและข้อความหรือตัวเลขภายใต้หัวข้อ การวาดเส้นตารางให้วาดเฉพาะแนวนอนของหัวเรื่องและเส้นปิดตาราง ไม่ควรวาดเส้นในแนวตั้งและเส้นแถวของข้อมูล โดยขนาดของเส้นให้มีความหนาเท่ากับ ½ pt.

4.9.4.4 **หมายเหตุท้ายตาราง (Table note)** เป็นส่วนของการอธิบายท้ายตาราง(ถ้ามี)มีลักษณะคล้ายเชิงอรรถให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลภาพรวมในตารางข้อมูลเฉพาะคอลัมน์เฉพาะแถวเฉพาะตำแหน่งในตารางและข้อมูลระบุค่า *p-values* และค่าผลลัพธ์การทดสอบค่าสมมติฐานทางสถิติข้อความหมายเหตุท้ายตารางมี 3 ประเภทดังนี้

1) **หมายเหตุทั่วไป (General note)** เป็นหมายเหตุลำดับแรกใน 3 ประเภทรระบุข้อความคำอธิบายตารางหรือภาพรวมของข้อมูลในตารางคำเต็มของคำย่อ/อักษรย่อที่ใช้ในตารางข้อมูลระบุแหล่งที่มาของตารางว่าปรับปรุงหรือพัฒนาข้อมูลในตารางจากแหล่งใด..(เช่นจากบทความใดโดยระบุตำแหน่งที่อยู่ของตารางในบทความนั้น) รายละเอียดของแหล่งข้อมูลลิขสิทธิ์ และชื่อเจ้าของลิขสิทธิ์เป็นการอธิบายหรือให้ข้อมูลทั่วไปที่เกี่ยวกับตารางโดยใส่คำว่า **หมายเหตุหรือNote** ตามด้วยเครื่องหมายมหัพภาค (.)

ตัวอย่าง

หมายเหตุ.M = ค่าเฉลี่ยคณิตศาสตร์, SD = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน. CI = ช่วงความเชื่อมั่น, ปรับปรุงจาก*การอ้างอิงและการเขียนรายการเอกสารอ้างอิงตามแบบ APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6*(หน้า15), โดย นันทพรธนะกุลบริษัท, 2558, กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช.

Note. Factor loadings greater than .45 are shown in boldface. M = match process; N = nonmatching process. Adapted from “Sampling and Recruitment in Studies of Cultural Influences on Adjustment: A Case Study With Mexican Americans,” by M. W. Roosa, F. F. Liu, M. Torres, N. A. Gonzales, G. P. Knight, and D. Saenz, 2008, *Journal of Family Psychology*, 22, p. 300. Copyright 2008 by the American Psychological Association.

2) **หมายเหตุข้อความเฉพาะ (Specific note)** เป็นหมายเหตุแยกจากหมายเหตุทั่วไปและอยู่ในลำดับต่อจากหมายเหตุทั่วไปเพื่อขยายความหรือระบุข้อมูลอื่นๆที่จำเป็นในตารางในลักษณะเดียวกับเชิงอรรถที่หน้าข้อความหมายเหตุประเภทนี้จะมีสัญลักษณ์นำข้อความเป็นตัวอักษรตัวพิมพ์เล็กในภาษาอังกฤษที่เป็นตัวพิมพ์ยก^{a, b, c} หรือ^{n, x, c} ซึ่งโยงมาจากตำแหน่งใดๆในตารางในระดับคอลัมน์แถวหรือในช่องระบุข้อมูลหรือเซลล์(Cell)ลำดับการใช้ตัวพิมพ์ยก^{a, b, c} ในตารางคอลัมน์แถวหรือเซลล์เริ่มจากซ้ายไปขวาและบนลงล่างและเริ่มลำดับของเชิงอรรถแรกด้วยตัวพิมพ์ยก^a

ตัวอย่าง

หมายเหตุ.M = ค่าเฉลี่ยคณิตศาสตร์, SD = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน. CI = ช่วงความเชื่อมั่น, ปรับปรุงจาก*การอ้างอิงและการเขียนรายการเอกสารอ้างอิงตามแบบ APA ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 6*(หน้า15), โดย นันทพรธนะกุลบริษัท, 2558, กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช.

^aความแตกต่างของกลุ่มเยาวชนกับกลุ่มเยาวชน, ^bความแตกต่างระหว่างกลุ่มเยาวชนกับกลุ่มผู้สูงอายุ

Note. Adapted from “Sampling and Recruitment in Studies of Cultural Influences on Adjustment: A Case Study With Mexican Americans,” by M. W. Roosa, F. F. Liu, M. Torres, N. A. Gonzales, G. P. Knight, and D. Saenz, 2008, *Journal of Family Psychology*, 22, p. 300. Copyright 2008 by the American Psychological Association.

^aCensus data are for all women or men and are not limited to parents or adults in our age group.

^bThe most comparable census data for mothers and fathers are for all adults 18 and older and for children are for 15 to 17 year olds. ^cCensus data are for all women, not just mothers, whereas the male data are limited to husbands.

3) **หมายเหตุระบุค่าความน่าจะเป็น (Probability note)** เพื่อบ่งชี้ค่า p-value และค่าผลลัพธ์การทดสอบค่าสมมติฐานทางสถิติในเนื้อหาและในตารางถ้าตารางนั้นมีหมายเหตุทั้ง 3 ลักษณะ หมายเหตุนี้จะอยู่ลำดับสุดท้ายโดยใช้เครื่องหมายดอกจัน (*) (asterisks) หรือสัญลักษณ์อื่นๆนำหน้า หมายเหตุประเภทนี้

ตัวอย่าง

หมายเหตุ. ค่าเฉลี่ยในคอลัมน์เดียวกันกำกับด้วยตัวภาษาอังกฤษเหมือนกันไม่มีความแตกต่างกันทางสถิติ เปรียบเทียบค่าเฉลี่ยโดยวิธี Duncan’s multiple range (DMRT), nsคือ ไม่มีความแตกต่างกันทางสถิติ

* คือ มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับความเชื่อมั่น 95 เปอร์เซ็นต์

Note. N = 242. CI = confidence interval. Adapted from “Moral Attentiveness: Who Pays Attention to the Moral Aspects of Life?” by S. J. Reynolds, 2008, *Journal of Applied Psychology*, 93, p. 1035. Copyright 2008 by the American Psychological Association.

*p < .05. **p < .01

4.9.5 กรณีที่ตารางมีความยาว หรือกว้างมากจนไม่สามารถบรรจุในหน้ากระดาษเดียวกันได้ ให้ย่อส่วนหรือแยกมากกว่า 1 ตาราง ให้พิมพ์ส่วนที่เหลือในหน้าถัดไป โดยจะต้องพิมพ์คำว่า (ต่อ) หรือ (continued) ไว้ใต้ตารางแรก แล้วในหน้าถัดไปพิมพ์เลขที่ตารางและ ตามด้วยคำว่า (ต่อ) หรือ (continued) ในวงเล็บ เช่น ตารางที่ 1.1 (ต่อ) หรือ Table 1.1 (continued) เป็นต้น โดยไม่ต้องใส่ชื่อตารางและคัดลอกหัวตารางมาจัดพิมพ์ด้วย

[ตัวอย่างการพิมพ์ตาราง ดูที่ภาคผนวก ก หน้า 153-156]